

A

адрес прописки | adres zameldowania
автоматизм | automatyzm
авторитарный | autorytarny
акватория | akwen
аккаунт | konto (np. w sieci społecznościowej)
амбициозность | ambicja, ambitność
амплуа | emploi (np. aktora)
аналог | analog, odpowiednik
ангажемэнт | występ (czyjś w jakimś teatrze), angaż (do jakiejś roli)
андеграунд | podziemie, kultura undergroundu
анонсировать что-то | zapowiedzieć coś
антигерой | antybohater
априорно | a priori, z założenia
АТЭС (Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество) | Wspólnota Gospodarcza Azji i Pacyfiku (APEC)

Б

банковский счёт | rachunek bankowy
балерина | baletnica
бдительность | czujność
бдительный | czujny
бедность | bieda
безбедный | dostatni, niebiedny
беззеркальный | bez lustra
без кавычек | bez cudzysłowu, dosłownie
безоговорочно | bezwarunkowo
без особых усилий | bez większego wysiłku
безошибочно | bezbłędnie
безусловно | z pewnością
безымянный | bezimienny
бессознательно | nieświadomie
благотворительный | charytatywny
блаженный | błogosławiony
блат | znajomości, po znajomości (np. załatwianie czegoś)
блестящий | świetny, wspaniały
ближе к делу | przechodząc do rzeczy/sedna sprawy

блокбастер | hit kinowy
блокнот | notatnik
боке | efekt bokeh (rozmycia)
более или менее | mniej lub bardziej
боец | bojownik, żołnierz
болгарский перец | słodka (kolorowa) papryka
борьба с чем-то | walka z czymś
боярский | bojarski, szlachecki
брак | ślub, małżeństwo
бренд | marka
бронирование | rezerwacja
будучи кем-то | będąc kimś, gdy (ktoś) był kimś
бутер | kanapka (*pot., slang.*)
буквально | dosłownie
буковать на дороге | ślizgać się w miejscu, buksować na drodze
бутербродница | pojemnik na kanapki
быть в курсе событий | wiedzieć, co się dzieje, być na bieżąco
быть где-то и чего-то не сделать | nie zrobić czegoś, będąc gdzieś
быть кому-то не безразличным | być dla kogoś czymś/kimś ważnym, liczącym się
бюджетник | pracownik budżetówki
бюджетный | budżetowy
бюджетный | ekonomiczny, tani

В

в 5 минутах ходьбы от чего-то | o 5 minut spacerem od czegoś
ваучер | voucher
варенье | konfitury
ввести во что-то элемент чего-то | wprowadzić do czegoś jakiś element
вводить кого-то в заблуждение | wprowadzać kogoś w błąd
ввязываться во что-то | wdawać się w coś
в горе | w niedoli, w smutku
вдалеке от чего-то | z dala od czegoś
вдохновиться чем-то | natchnąć się czymś, zainspirować
веб-сайт | strona internetowa

великий и могучий | *pot.* o j. ros.
величество | wielkość, majestat
вероятно | najprawdopodobniej, możliwe (że...)
вести бизнес | prowadzić interes
вести дневник | prowadzić dziennik
весьма | całkiem, dość
в зависимости от чего-то | w zależności od czegoś
взвод | pluton
взимать оплату | pobierać opłatę
визовая анкета | formularz wizowy
в идеале | najlepiej (najlepiej by było)
в итоге | ostatecznie
в итоге | w rezultacie
вкладывать что-то во что-то | finansować coś czymś (jakimiś środkami), łożyć coś na coś
включить что-то в какой-то список | wpisać coś na jakąś listę
в конечном итоге | ostatecznie
в кругу семьи | w kręgu rodzinnym
властный | władczy
блогер | bloger nagrywający posty w postaci klipów wideo
внешность | wygląd
внести во что-то какой-то вклад | wnieść w coś swój wkład
внести оплату | zapłacić, wnieść opłatę
в новом исполнении | w nowej odsłonie/wersji
внушать кому-то доверие | wzbudzać w kimś zaufanie
внушительный | imponujący, robiący wrażenie
внять чьим-то уговорам | wysłuchać czyichś próśb
в обход чего-то | omijając coś, z ominięciem czegoś
в обязательном порядке | obowiązkowo
в один прекрасный момент | w pewnej chwili, w pewnym momencie
военно-промышленный комплекс | zbrojeniówka, przemysł zbrojeniowy
вождь | wódz
возникает ситуация | powstaje sytuacja
возобновление | wznowienie
возрожденный | odrodzony
волшебно | w czarowny/magiczny sposób
вооружение | uzbrojenie

вопреки логике | na przekór logice, wbrew logice
воспитывающий что-то | kształcący coś, wychowujący
воспроизведение чего-то | odtworzenie czegoś, powtórzenie
восстановить баланс | przywrócić równowagę
восхищаться кем-то | zachwycać się kimś
восхищать чем-то | wzbudzać czymś zachwyt
в отличие от чего-то | w odróżnieniu od czegoś
в отношении к чему-то | w odniesieniu do czegoś, w stosunku do czegoś
вот это да! | a niech to!, o rany! (*pot., slang.*)
в первую очередь | w pierwszej kolejności
вперемешку с чем-то | wspólnie z czymś, wraz z czymś
в период чего-то | w okresie czegoś
впечатлять | robić wrażenie
впитать что-то в себя | wchłonąć coś
вплоть до X | aż do X
в полном составе | w pełnym składzie
в пользу чего-то | na czyjąś rzecz, a konto czegoś
вполне | całkiem
впоследствии | później
в противном случае | w przeciwnym razie
в рамках | w ramach
в распечатанном виде | w postaci wydruku
вредный | szkodliwy, brzydki (np. zwyczaj)
вредный | szkodliwy, niezdrowy
время на сборы | czas na przygotowanie (się)
вряд ли | wątpliwe, raczej nie
в самый неожиданный момент | w najmniej oczekiwanym momencie
в свою очередь | z kolei
в своё время | swego czasu
все желающие | wszyscy chętni
всемирно известный | światowej sławy
вследствие | w następstwie, z powodu
в случае необходимости | w razie potrzeby
в случае с чем-то | w kwestii czegoś, o czymś
всплыть | wynurzyć się
вставлять палки в колёса | podstawiać komuś nogę, psuć czyjeś szyki
всё равно | wszystko jedno

всё что угодно | cokolwiek, wszystko co się da
в течение | w ciągu
в том числѐ | w tym, również
вуз | uniwersytet
в частности | przykładowo; w szczególności
в чистом виде | w czystej postaci
в чём-то исполнении | w czymś wykonaniu
выбор в пользу чего-то | wybór na korzyść czegoś
вывести что-то из-под чего-то | wyprowadzić coś spod czegoś
вывести что-то из чего-то | wyciągnąć/wypompować coś z czegoś (np. fundusze)
вывести что-то на новый уровень | wprowadzić coś na nowy poziom
выдать | wyprodukować, wydać
вызвать сложности | sprawić trudność/-ci
вызвать что-то | wywołać coś
выйти из подполья | wyjść z podziemia, wyjść z cienia
выйти на мировой рынок | wejść na rynek światowy
вылиться во что-то | przybrać formę/postać czegoś, skutkować czymś
выполнить что-то в каком-то стиле | stworzyć coś/zaprojektować i zbudować w jakimś stylu
выпуск | wypuszczenie (na rynek)
выработать что-то | wytworzyć coś, stworzyć
выродиться | ulec zwyrodnieniu/wypaczeniu (z czasem)
выставка | wystawa
выяснилось, что... | okazało się, że...
выживание | przeżywanie, przetrwanie
высоко ставить планку | postawić wysoko poprzeczkę
вытекать из чего-то | być wywołanym przez coś
выходить за пределы чего-то | wychodzić poza granice/ramy czegoś
вышеуказанный | wyżej wspomniany
в экстренном режиме | w trybie wyjątkowym
в электронном виде | w postaci elektronicznej
вяленый помидор | pomidor suszony

Г

газон | trawnik
гастроли | występy gościnne

героика | heroizm
глагол | czasownik
глубокая древность | pradawne czasy, głęboka starożytność
голливудский | hollywoodzki
голубое золото | niebieskie złoto (*pot.* o gazie)
гомосексуал | homoseksualista
гордиться чем-то | być z czegoś dumnym
горячо любимый | uwielbiany
гостиница | hotel
государственное должностное лицо | urzędnik państwowego (piastujący ważną funkcję)
госучреждение | urząd państwowy
готовить что-то к чему-то | szykować coś na coś
гражданин мира | obywatel świata
гранола | granola (rodzaj płatków śniadaniowych)
граф | hrabia
Грэмми | Grammy (nagroda muzyczna z USA)
гумовский | należący do lub związany z domem towarowym GUM
ГУМ (Государственный центральный магазин) | sklep GUM w Moskwie | Państwowy Powszechny Dom Towarowy
гэг | gag (*pot., slang.*)

Д

дальномёрка | aparat z dalmierzem (*pot.*)
дать концерт | zagrać koncert
двинуться | ruszyć, wyruszyć
двойко | dwojako, na dwa sposoby
дѐлать дубле | robić podwójne/dodatkowe ujęcia, duble
дѐлать на что-то ставки | zakładać się o coś
дѐлать снимки | robić zdjęcia
дѐло в том, что... | chodzi o to, że...; rzecz w tym, że...
дезертир | dezertjer
демократичная цена | znośna cena, przystępna
держат язык в тонусе | szlifować język, utrzymywać znajomość języka na dobrym poziomie
дефицитный | deficytowy
диктор | lektor (np. czytający teksty w radio)
диснейевский | disneyowski

диссонáнс | dysonans
дистрибу́ция | dystrybucja (np. filmu)
длительный | długi, trwający długo
до́лжность | stanowisko (w pracy, zajmowane)
дове́ренное лицо́ | zaufana osoba
дове́ренность | upoważnienie
довольно-таки | całkiem, dość
доказа́тельство | dowód
доказа́ть о́братное | udowodnić, że jest dokładnie na odwrót
дома́шний оча́г | ognisko domowe
домохозя́йка | kura/gospodyni domowa
дополни́тельно | dodatkowo
допу́стить возмо́жность чего́-то | umożliwić coś, pozwolić na coś
дорогосто́ящий | drogi
досе́ле | przedtem, do tego momentu (*arch.*)
доста́точный | wystarczający
доста́ться кому́-то по насле́дству | otrzymać coś w spadku (o kimś)
достичь но́вых высóт | zdobyć/wspiąć się na nowe wyżyny
достиже́ния | osiągnięcia
досто́инство | zaleta
досто́йный | godny
доче́рняя компа́ния | spółka-córka
драник | placek ziemniaczany (wykonany wg przepisu z Ukrainy lub Białorusi)
друг де́тства | przyjaciel z dzieciństwa
дружелю́бно | przyjaźnie, w przyjazny sposób
духи́ | perfumy

E

еди́нственное число́ | liczba pojedyncza
ерши́стый | zadziorny

Ж

жа́рка | smażenie
жанр | gatunek
желáние | pragnienie, chęć

жене́вский | genewski, z Genewy
жесто́кий | okrutny
жесто́кость | okrucieństwo
живопи́сный | malowniczy
жизнь кипи́т | życie wrze
жило́й | zamieszają, mieszkalny

З

за́мкнутый | zamknięty
за́пись | nagranie
заблуди́ться в трёх со́снах | zablądzić na otwartej przestrzeni
забра́ться куда́-то | wspiąć się dokądś
заве́тный | drogocenny
заве́тный | upragniony
заведе́ние | lokal
заво́д | fabryka
завяза́ть с кем-то бесе́ду | nawiązać z kimś rozmowę
заговори́ть о ком-то как о X | zacząć uznawać kogoś za X
зада́ть что́-то по возмо́жностям | ustawić/wyznaczyć coś na miarę (czyichś) możliwości
заду́мать что́-то как X | zaplanować coś jako X, stworzyć w celu X
заду́мка | zamysł
законода́тельство | ustawodawstwo
законопро́ект | projekt ustawy
закули́сный | zakulisowy
залóг успе́ха | sekret sukcesu, klucz do (czegoś), jakiegoś sukcesu
замми́нистра | wiceminister
запе́чь что́-то до хруста́щего состо́яния | zapiec/ przypiec coś do chrupkości, na chrupiąco
записа́ть диск | nagrać płytę
записа́ться в о́чередь | zapisać się do kolejki
запо́лнить | wypełnić
запо́лнить ру́брику | wypełnić rubrykę/pole (w ankiecie)
запо́мненное | to, co zostało zapamiętane
запу́таться | pogubić się
зара́нее подгото́вленный | przygotowany z awansu
зароди́ться | powstać, narodzić się

зарплата | płaca, pensja
за рубеж | za granicę, poza granicę
зарубежный | zagraniczny
зарядить кого-то энергией | naładować kogoś energią
заселить кого-то куда-то | zakwaterować kogoś gdzieś
заслуживать что-то | zasługiwać na coś
засол | kiszenie, solenie; kiszzone/solone warzywa
заставить кого-то что-то сделать | zmusić kogoś do zrobienia czegoś
затруднительный | trudny, niefortunny
захватнический | zaborczy
защищать что-то | bronić czegoś
заявка | wniosek, podanie
заявить | oznajmić
заявление | wniosek
звучание | brzmienie
звездный | gwiazdorski
здание | budynek
здоровый образ жизни (ЗОЖ) | zdrowy tryb życia
зелень | zielenina
землянка | ziemianka
зеркалка | lustrzanka
зеркальный фотоаппарат | lustrzanka, aparat z lustrem
злодей | czarny charakter, łotr
злоупотребление | nadużycie
знакомиться с чем-то | poznać coś, zapoznać się z czymś
знаменитость | sława, znakomitość
знаменитый | znany, sławny
зона | strefa
зрелищность | widowiskowość

И

именно | mianowicie
...и всё! | ...i tyle!
и вообще | w ogóle, zupełnie
играть решающую роль | odgrywać decydującą rolę, mieć pierwszorzędne znaczenie
избавиться от чего-то | pozbyć się czegoś

избушка на курьих ножках | chatka na kurzej nóżce (z baśni)
известный по чему-то | znany z czegoś
извлечь из чего-то выгоду | czerpać z czegoś korzyść
изготовитель | producent, wytwórca
изложить что-то | wyjaśnić coś
излюбленный | ulubiony
изнутри | od środka
изобилие чего-то | obfitość czegoś
изображать из себя кого-то | udawać kogoś
изображение | obraz
изобразительные искусства | sztuki plastyczne, sztuki piękne
из чистого любопытства | z czystej ciekawości
изысканный | wyszukany
изюминка чего-то в чем-то | smaczek czegoś polega na czymś, coś jest unikalną cechą czegoś (*pot.*)
иметь дело с чем-то | mieć do czynienia z czymś
именитый | znany, znamienity
ингредиент | składnik
индейка | indyk
институт защиты собственности | prawo do własności (chronione przez państwo)
интервью | wywiad
интерес к теме | zainteresowanie tematem
интерьер | wnętrze
ирония судьбы | ironia losu
искаженный | wypaczony
искусство | sztuka
исполнение | wykonanie
исполнитель действия | wykonawca czynności
исполнять песни | śpiewać piosenki (o profesjonalnym muzyku)
испытывать ностальгию по чему-то | przeżywać za czymś nostalgię
источник | źródło

К

кассовый | kasowy (film)
качественный | dobrej jakości
качество | cecha
каждодневный | codzienny

казáлось бы... | mogłoby się zdawać...

казнá | skarb państwa

казнítь | stracić (ukarać śmiercią)

как-то лáдить с кем-то | być z kimś w jakichś stosunkach

как мíнимум | co najmniej

как полóжено | jak należy

как прáвило | zazwyczaj

как éто ни стрáнно | jak by to dziwnie nie zabrzmiało

кантáта | kantata

Кари́бское мо́ре | Morze Karaibskie

касáться когó-то | dotyczyć kogoś

касáться чегó-то | dotyczyć czegoś

катóк | lodowisko

кафé | kawiarnia

киновселéнная | uniwersum filmowe/kinowe

кинозáл | sala kinowa

кинозрítель | widz kinowy

кинопрóизводстóво | produkcja filmowa

киностúдия | studio filmowe

кипятítь | gotować (wodę)

Китáй | Chiny

клáссика жáнра | klasyka gatunku

кленóвый | klonowy

клипмéйкер | twórca klipów wideo

кóзни | knowania

кóнсульстóво | konsulat

кóрнд-биф | peklowana wołowina

кóсвенно | nie wprost

ковáрный | podstępny, zdraźliwy

когó-то чтó-то устрóило | kogoś coś zadowoliło

коллектíв | kolektyw, zespół

коллектíв | zespół, załoga

колóть глазá | kłuć w oczy

колорít | koloryt

коммéрция | komercja

коммéрческий | komercyjny, handlowy

комý-то чегó-то не хватáет | komuś nie starcza czegoś

комý-то чтó-то достáлось от чегó-то | ktoś otrzymał coś od czegoś

конкурíрующий | konkurujący, konkurencyjny

копíлка | skarbonka

костю́м | garnitur

котлéта по-кíевски | kotlet de volaille

кра́йний | skrajny

Кра́сная плóщадь | Plac Czerwony

красóчный | malowniczy

красíвейший | przepiękny

кровопрóлитный | krwawy

крúто! | ekstra!, super! (*pot., slang.*)

крюк | hak

к слóву | notabene, przy okazji

кто-то не мóжет устоя́ть | ktoś nie może się powstrzymać

кто-то оказáлся замéшанным во чтó-то | okazało się, że ktoś jest zamieszany w coś

к томú врéмени | do tego czasu

кúзница X | kuźnia X (np. talentów artystycznych, *pot.* o doskonałej szkole)

кудá-то не пускáют | gdzieś nie wpuszcza się (np. kogoś ubranego w jakiś sposób)

кудá бóлее X | o wiele bardziej X

Кё́льн | Kolonia (miasto w Niemczech)

Л

ла́комый кусóк | łakomy kąsek

ланч-бóкс | pojemnik na lunch

лэ́нта | film (*pot.*)

лепéшка | placek, placuszek

лídер грúппы | lider zespołu

лínза | soczewka

лíчная жízнь | życie osobiste

лíчно | osobiście

лíчное местоимéние | zaimek osobowy

лíчность | osoba, postać

логотíп | logo

льгóтный | ulgowy

любítель | wielbiciel

любовáться чем-то | zachwycać się czymś

люкс | luksusowy, klasy „luks”

M

мáло кто | mało/rzadko kto/który
мáссового предназначéния | dla odbiorcy masowego
мáтрица | matryca
Мавзолéй | Mauzoleum
мануáльный | ręczny, bez autofokusu
Маньчжурia | Mandżuria
маринáд | marynata
маслiны | oliwki czarne
мáшина врéмени | wehikuł czasu
мегапóлис | metropolia
междунарóдное сообщество | społeczność międzynarodowa
межъязыковóй | międzyjęzykowy
мелькáть гдé-то | migać gdzieś, pojawiać się co jakiś czas
мероприятie | przedsięwzięcie
местоположéние | rozmieszczenie, lokalizacja
Метропóлитен-óпера | Metropolitan Opera (teatr operowy w Nowym Jorku)
мiрно | spokojnie, w pokoju
милитарiзм | militarystyka
мнóжественное числó | liczba mnoga
модéль | typ, model (np. aparatu)
модернизiровать чтó-то | zmodernizować coś
монументáльность | monumentalność
морóженое | lody
москвiч | moskwianin
мотивiровать чтó-то чем-то | motywować coś czymś, uzasadniać
моциóн | przechadzka (*arch.*)
мошéнный | oszukańczy, związany z oszustwami
мужественный | mężny
мужскóй род | rodzaj męski

H

набóр | zestaw, komplet
набóр тéкста | pisanie na klawiaturze
навéки | na wieki, na zawsze
навернякá | z pewnością

навигáция | nawigator GPS (urządzenie)
на выхóде | na wyjściu, po (procedurze, działaniach itp.)
назнáченный | wyznaczony
наiвно | naiwnie, w naiwny sposób
найтi óбщий язык | znaleźć wspólny język
наконéц | w końcu, wreszcie
на конькáх | na łyżwach
налiчие | obecność; posiadanie (czegoś)
налiчка | gotówka
налóг | podatek
налóговая стáвка | próg podatkowy, stawka podatkowa
налогообложéние | opodatkowanie
намéренный чтó-то сдéлать | mający zamiar coś zrobić, zdecydowany
намеревáться | zamierzać
намечáться | szykować się, zbierać (na coś)
на основáнии | na podstawie
напéв | melodia
на пéрвый взгляд | na pierwszy rzut oka
напiток | napój
наполеóновские плáны | ogromne plany, niezwykle ambitne plany
направлéние | kierunek, dążenie
направлять срéдства на борьбу с чем-то | przeznaczać fundusze na walkę z czymś
на протяжéнии X лет | w ciągu X lat, przez X lat
нарастiть чтó-то | zwiększyć coś
нарóдное хозяiство | gospodarka narodowa
нарúшенный | zaburzony (np. porządek)
насладiться чем-то | delektować się czymś, rozkoszować
наслаждáться чем-то | delektować się czymś, rozkoszować
наслéдие | spuścizna
настóйка | nalewka
находiться под чьей-то юрисдiкцией | znajdować się w czyjejś jurysdykcji
нацéленный на когó-то | skierowany do kogoś, zaplanowany z myślą o kimś
нацéлить чтó-то на чтó-то | stworzyć coś w jakimś celu/z jakimś celem
начинáние | przedsięwzięcie
нéкоторого рóда | pewnego/swego rodzaju

не бог весть какой | przeciętny, wcale nie jakiś niezwykły
небосклон | nieboskłon, firmament
небоскрёб | drapacz chmur
неважное состояние здоровья | niezbyt dobry stan zdrowia (*pot.*)
невиданный | niewidoczny, nieznan
невольно | chcąc nie chcąc, mimo woli
негативный момент чего-то | minus czegoś, wada
недопонимание | niepełne/częściowe zrozumienie, niezrozumienie (czegoś do końca)
недостаточно | niewystarczająco
не желать что-то делать | nie chcieć czegoś robić
незначительный | nieznaczny
не меньшее удовольствие | spora przyjemność, tak samo wielka przyjemność
не оставить кого-то равнодушным | wywołać u kogoś jakąś reakcję
неосуществлённый | niezrealizowany
не отдавать себе в чём-то отчёта | nie zdawać sobie z czegoś sprawy
нерентабельный | nierentowny
не сдаваться | nie poddawać się
несмотря на что-то | pomimo czegoś
несознательно | nieświadomie
неудобный | niewygodny (dla kogoś)
неудивительно, что... | nic dziwnego, że...
не хватает времени | nie starczy czasu
нищий | żebrak, ubogi
ни при каких обстоятельствах нельзя что-то делать | pod żadnym pozorem nie wolno czegoś robić
новатор | innowator, pionier
новизна | nowość, nowinki
новичок в какой-то сфере | nowicjusz w jakiejś sferze
носитель языка | native speaker, osoba mówiąca w danym języku od urodzenia
носитель языка | native speaker
нотариально заверенный документ | dokument poświadczony notarialnie

O

облик | oblicze, wygląd
опухоль головного мозга | rak mózgu

опыт | doświadczenie
отзыв | opinia
отзыв | recenzja, opinia
обаяние | urok
обзавестись чем-то | zaopatrzyć się w coś
облагатся налогами | być opodatkowanym, opodatkowywać (coś)
обложить что-то налогом | opodatkować coś
обогащать | wzbogacać
обогащаться | bogacić się
ободрать кого-то до нитки | oskubać kogoś do suchej nitki
обратить на что-то внимание | zwrócić na coś uwagę
обрушить что-то на кого-то | spuścić na kogoś lawinę czegoś
обустройство | zagospodarowanie
обходной путь | okrężna droga
общепринятый | ogólnie przyjęty, powszechnie stosowany
объесться чего-то | najść się czegoś
объять необъятное | ogarnąć coś nieskończonego/nie do ogarnięcia
об этом можно только мечтать | o czymś można (niestety) tylko pomarzyć, coś jest (trudnym do zrealizowania) marzeniem
овладеть чем-то | opanować coś
оговорка | przejęzyczenie
одеколон | woda kolońska
один X чего стоит! | sam X to już jest coś (a co dopiero...)! (*pot.*)
одноимённый | o tym samym imieniu, pod tą samą nazwą
однообъективный | z obiektywem stałym
оказывать на кого-то давление | wywierać na kogoś presję
околдовать кого-то | z czarować kogoś
окончание | końcówka
окружить себя чем-то со всех сторон | otoczyć się czymś ze wszystkich stron
оладья | racuch, racuszek
оливки | oliwki zielone
оливье | sałatka „Olivier” (z groszkiem, szynką, ziemniakami, majonezem itp.)
олигарх | oligarcha

онó, впрóчем, и не обяза́тельно... | chociaż właściwie to nie jest konieczne...

опра́вдывать себя́ | okazać się właściwym/trafionym

опреде́литься с чем-то | określić coś, zdecydować się na coś

опреде́ленный | konkretny, określony

орато́рия | oratorium

ориенти́роваться на что́-то | celować w coś, być nakierowanym na coś

оскароно́сец | laureat Oscara (*pot.*)

осмо́тр | oględziny, oglądanie

оснащённый чем-то | wyposażony w coś

основна́я статья́ дохо́да | podstawowe źródło dochodu

основно́й | główny

осóбая досто́примеча́тельность | ciekawostka, warta obejrzenia, cecha charakterystyczna

осóбо | niezwykle

осóбо внима́тельный | bardzo uważny

осóбо сло́жный | niezwykle skomplikowany

оста́вить что́-то в сторо́не | zostawić coś na boku, ominąć coś

отда́ть кому́-то да́нь па́мяти | oddać hołd czyjejś pamięci

отделе́ние | oddział, wydział

отказа́ть кому́-то | odmówić komuś

открове́нно | jawnie, w jawny sposób

откры́ть кому́-то двéри куда́-то | otworzyć przed kimś drzwi na coś

отлича́ться | różnić się

отме́тить | zauważyć

отме́тить что́-то | oznaczyć coś

отме́тить что́-то | uczcić coś

отмене́ть | anulować, odwołać

отмы́вание де́нег | pranie pieniędzy

относи́тельно | stosunkowo, względnie

относи́ться к кому́-то | mieć (jakiś) stosunek do kogoś/nastawienie

относи́ться к чему́-то | mieć do czegoś (jakiś) stosunek, odnosić się do czegoś (w jakiś sposób)

отню́дь | wcale (nie)

отрабо́тать что́-то | wypracować coś

отрази́ть что́-то | odzwierciedlić coś

отсле́живание | kontrola, monitorowanie

отста́лый | zacořany

отта́чивать что́-то | szlifować coś, doskonalić

отча́сти | częściowo

отча́янный | zdesperowany

от чье́го-то и́мени | w czyimś imieniu

офо́рмить покúпку | dokonać kupna

офо́рмить что́-то | załatwić coś, wyrobić

офшо́р | offshore, raj podatkowy

охва́тывать что́-то | obejmować coś

оцени́ть что́-то по досто́инству | dobrze/odpowiednio coś ocenić

о чём-то ре́чи не шло... | o czymś wcale nie było mowy

ошибóчно | błędnie

П

па́мятник | pomnik

па́ртия | partia (także operowa)

пала́та | sala, izba

Панамаге́йт | Panamagate (skandal związany z ujawnieniem danych sławnych działaczy polityki posiadających konta typu offshore w Panamie)

панке́йк | naleśnik (w stylu amerykańskim) (*ang.*)

папа́ша | ojczulek

пара́дный вход | wejście frontowe/główne

пари́ть | unosić się w powietrzu

партнё́рша | partnerka

парфюме́рный | z perfumami

пасса́ж | pasaż

паstraßeми | pastrami (rodzaj odpowiednio przyrządzonego mięsa/szynki)

пе́рвый блин – ко́мом | pierwsze koty za płoty

пе́сто | pesto

пельме́ни | pielmieni

пенсионе́р | emeryt

перевали́ть за X | przekroczyć X (sumę; *pot.*)

перевести́ что́-то под чью́-то юрисди́кцию | przenieść coś pod czyjąś jurysdykcję

перемести́ться куда́-то | przenieść się dokąds

пересмотре́ть что́-то | zrewidować coś

Перестро́йка | Pierestrojka (okres reform u schyłku ZSRR)

персона́ж | postać (w filmie itp.)
пешехо́дный | pieszy (np. o strefie ruchu)
пешко́м | pieszo
пиро́жное | ciastko
пирогі́ | placki, ciasta (nadziewane np. na słono)
пла́вно | płynnie, stopniowo
планше́т | tablet
пласти́на | płyta
пласти́нка | płyta (winyłowa)
пласти́чность | elastyczność, plastyczność
пластма́ссовый | plastikowy
плюс чего́-то в чём-то | plusem czegoś jest coś
пневмони́я | zapalenie płuc
по-насто́ящему | prawdziwie, naprawdę
по́черк | pismo (charakter pisma i sposób pisania piórem, długopisem itp.)
побе́г | ucieczka
поборо́ть что́-то | zwalczyć coś
поброді́ть по чему́-то | pospacerować po czymś
по бۇ́дням | w dni powszednie
побыва́ть где́-то | odwiedzić coś
повседне́вная жизнь | życie codzienne
по всей ви́димости | najwyraźniej
поговоро́рка | powiedzenie
пода́ть докуме́нты на ви́зу | ubiegać się o wizę, złożyć podanie o wizę
подвести́ кого́-то | zawieść kogoś
подви́гнуть кого́-то что́-то сде́лать | skłonić kogoś do zrobienia czegoś, zmotywować
подде́рживать что́-то | popierać coś
подкрепі́ться | przekąsić
подлежа́щее | podmiot (część zdania)
под му́зыку | do muzyki
подня́ть что́-то со дна | podnieść coś z dna
подогрева́ть что́-то | nakręcać coś, podgrzewać
подозрева́ть | podejrzewać
подпи́счик | subskrybent (np. na Youtube)
подро́бно | dokładnie
подру́га по чему́-то | przyjaciółka skądś (np. ze szkolnej ławy)
подсвече́нный | podświetlony
подска́зка | podpowiedź

подсказа́ть что́-то | podpowiedzieć coś
подсозна́ние | podświadomość
подспоро́е в чём-то | środek do czegoś, pomoc w czymś
подстакáнный | podstawka do szklanki (z metalu, z uszkiem)
подступа́ть | nadchodzić, zbliżać się
по ду́ху | duchowo, w duchu
подходя́щий | odpowiedni
подчеркнۇ́ть | podkreślić
под чьим-то управле́нием | pod czyimś przewodnictwem
пожа́луй | możliwe..., chyba...
пожарская котле́та | kotlet a la Pożarski (z mielonego mięsa drobiowego, masłem i obtoczony w kawałach bułki)
по жи́зни | w życiu
поживе́м – уви́дим | pożyjemy, zobaczymy
позади́ | z tyłu
позволя́ть себе́ что́-то де́лать | pozwalać sobie na (z)robienie czegoś
пойсти́не | zaiste, faktycznie
пойти́ по чьим-то стопáм | pójść w czyjeś ślady
пока́з | wyświetlenie, pokaz (filmu)
показа́ться каки́м-то | wydać się jakimś
поки́нуть что́-то | opuścić coś
покло́нный | wielbiciel
покупно́й | kupowany, kupny (a nie zrobiony własnoręcznie)
полезе́нный | pożyteczny
полноце́нный | pełnowartościowy
положи́ть что́-то во что́-то | włożyć coś do czegoś, umieścić w czymś
получі́ть от чего́-то при́быль | czerpać z czegoś zysk(i)
получі́ть от чего́-то удо́вольствие | czerpać z czegoś przyjemność
получі́ться | udać się, powieść
получі́ть что́-то из рук кого́-то | odebrać coś od kogoś (np. przy wręczaniu)
получі́ть что́-то от чего́-то | zyskać coś z czegoś/na czymś
по напра́влению к чему́-то | w kierunku czegoś
понача́лу | początkowo

пообѣдать | zjeść obiad
по объѣму | pod względem objętości/ilości
попасть под сáнкци | zostać objętym sankcjami
попѣрчить | popieprzyć (przyprawić pieprzem)
попóлнить запáс чегó-то | uzupełnić zapasy czegoś
пополнѣние чегó-то | uzupełnienie czegoś, zwiększenie
по прáву | godnie, słusznie
по путѣ | po drodze
поразѣть | zaszokować
порекомендовáть чтó-то комú-то | polecić coś komuś
посадѣть когó-то на цепь | zakuć kogoś w łańcuchy
по свóему усмотрѣнию | wedle życzenia, na życzenie
посвятѣть себá чемú-то | poświęcić się czemuś
посетѣть чтó-то | odwiedzić coś
посещѣние | wizyta
послѣдний | ten ostatni (wcześniej wymieniony)
посóльство | ambasada
по сосѣдству с чем-то | po sąsiedzku, obok czegoś
посрѣдник | pośrednik
посрѣдством чегó-то | za pośrednictwem czegoś
поступѣть кудá-то | dostać się gdzieś (do szkoły)
по ссы́лке | za pomocą linku/łącza
поставщѣк | dostawca
постанóвка | inscenizacja, adaptacja (sceniczna)
постоянный сотрúдник | stały współpracownik
потеря́ть представлѣние о чём-то | przestać rozumieć coś, przestać pojmować coś
потолóк | sufit
потреблѣть чтó-то | spożywać coś, być odbiorcą czegoś
по хóду чегó-то | w trakcie czegoś, podczas trwania czegoś
почтóвый индекс | kod pocztowy
почѣтный | honorowy (np. obywatel)
пошáговый | krok po kroku
пощадѣть себá | oszczędzać się, dać sobie odpocząć
появѣться на свет | przyjść na świat
прѣсный | niesłony, mdły
превратѣться во чтó-то | zmienić się w coś
превы́сить X | wynieść ponad/powyżej X
предвы́борный | przedwyborczy

предгóрья | przedgórze
предлóг | przyimek
предлóжный падѣж | miejscownik
предложѣть чтó-то комú-то | zaproponować coś komuś
предмѣт кúльта | obiekt/przedmiot kultu
предоплáта | przedpłata
предостáвить гарáнтти | zagwarantować (coś)
предостáвить чтó-то | zapewnić coś, przedłożyć
предотвращѣние чегó-то | zapobieganie czemuś
предпочѣтать чтó-то чемú-то | preferować coś od czegoś
предпрѣнять дѣйствиá | podjąć kroki/działania
предпрѣятие | przedsiębiorstwo
председáтель | prezes
предсказúемый | przewidywalny
предстоáщий | nadchodzący, czekający (na kogoś)
предшѣственник | poprzednik
предъявѣть чтó-то | okazać coś
предыдúщий | poprzedni
пренебрегáть чем-то | lekceważyć coś
преподавáтельница | wykładowczyni
прѣнц | książę
приведѣнный нѣже | wskazany/wymieniony poniżej
привлѣчь чтó-то | przyciągnąć coś
привы́чный | zwykły, do którego jest się przyzwyczajonym
привыкáние к чемú-то | przyzwyczajanie się do czegoś
прѣдѣрживаться чегó-то | trzymać się czegoś
прѣз | nagroda
прѣзадúматься | zamyślić się, zastanowić
прѣзвáние | powołanie (np. o zawodzie)
прѣзнáть чтó-то чем-то | uznać coś za coś
прѣкрепѣть чтó-то к чемú-то | załączyć coś do czegoś
прѣкры́ть чтó-то | stanowić przykrywkę dla czegoś
прѣлагáтельное | przymiotnik
прѣлѣчный | niezły, porządny
прѣложѣние | aplikacja
прѣложѣть немáло усѣлий | dołożyć sporo starań, mocno się wysilić
прѣнимáющий | przyjmujący, odbierający
прѣнáть когó-то за X | uznać kogoś za X

принять что-то на себя | przyjąć coś na siebie
приобрести известность | zdobyć sławę
приобрести что-то | nabyć coś
присвоить кому-то звание | przyznać komuś (jakiś) tytuł
при случае | przy okazji
присоединиться | przyłączyć się, dołączyć
притупить что-то | przytępić coś (np. węch), osłabić (np. czujność)
прицениться к чему-то | przymierzać się do czegoś
приятно кого-то удивить | pozytywnie kogoś zaskoczyć
приём пищи | spożycie jedzenia; posiłek (jako czynność)
прочий | pozostały, inny
проще простого | prościej się nie da, bardzo łatwo (pot.)
провести время | spędzić czas
провоцировать что-то | sprowokować coś, spowodować
проголодаться | zgłodnieć
прогресс налицо | postęp jest widoczny (gołym okiem)
прогулка по чему-то | spacer po czymś
продлить | przedłużyć
продолжение | kontynuacja
продюсер | producent filmowy
проигранный | przegrany
произведение | utwór
производство | produkcja
происходящее | coś, co się wydarza, wydarzenia
пройти курс лечения | poddać się terapii
пройти мимо кого-то | ominąć kogoś
пройти мимо чего-то | przejść obok czegoś
прокат | wejście do kin/na ekrany
промежуточный | przejściowy, pośredni
пропустить что-то | ominąć coś, opuścić
пророчить что-то кому-то | wróżyć coś komuś
просветление | rozjaśnienie
прослушать что-то | przesłuchać coś, posłuchać czegoś
просмотр | obejrzenie
противоположный | przeciwny, odwrotny
прочитать что-то вслух | przeczytać coś na głos
прошедшее время | czas przeszły

проявиться | przejawić się, ujawnić
проявить что-то | wykazać się czymś
пруд | staw
прямо к X | prosto do X
путаться с чем-то | mylić się z czymś
пункт назначения | punkt docelowy
путеводитель по чему-то | przewodnik po czymś

P

радовать слух | cieszyć ucho, być przyjemnym dla ucha
разве что... | no chyba, że...
ракурс | punkt widzenia
работодатель | pracodawca
развалины | ruiny
развезать миф о X | obalić mit o X
развлекательный | rozrywkowy
разговорная форма | forma kolokwialna
раздавить что-то вилкой | rozgnieść coś widelcem, ugnieść na miazgę/puree
различаться | różnić się
размах | rozmach
размещённый | umieszczony
разнообразить что-то | urozmaicić coś
разобрать что-то | potapać się w czymś, rozróżnić
разогрётый | rozgrzany
разрыхлитель | proszek do pieczenia
район | dzielnica
расклад | układ, stan (rzeczy)
распечатать | wydrukować
распознавать что-то | rozpoznać coś
расслышать кого-то | usłyszeć, co ktoś mówi
расстрёл | rozstrzelanie
рассчитывать | liczyć (np. na coś)
рассчитывать что-то сделать | liczyć na to, że się coś zrobi
расти пропорционально чему-то | rosnąć (wprost) proporcjonalnie do czegoś
растительный | roślinny
расходы | koszty
расхотаться | wybuchnąć śmiechem
расцвет | rozkwit

расчлени́ть | rozczłonkować, poćwiartować
ре́зать у́хо | nie brzmieć dobrze, źle brzmieć
ре́ференс | numer referencyjny (w bazie ogólnokrajowej operatorów turystycznych Rosji)
реализова́ться в чём-то | spełniać się w czymś
режиссу́ра | reżyseria
резиде́нт | rezydent
результати́вно | efektywnie
рестора́тор | restaurator
ресу́рсы | zasoby, możliwości
реце́пт | przepis
речь идёт о чём-то | mowa o czymś
решить чью-то судьбу́ | zdecydować o czyichś losach
римейк | remake
ро́дственник | krewny
ро́лик | klip (filmowy, wideo)
ро́стбиф | rostbef
родно́й | rodzinny (np. miasto)
рок-му́зыка | muzyka rockowa
ромáн | powieść
ромáнс | pieśń liryczna, romans (utwór poetycki śpiewany)
ру́хнуть | runąć
рукоплеска́ть чему́-то, сто́я | zgotować czemuś owację na stojąco
ры́ночные отноше́ния | relacje rynkowe
рядом с чем-то | obok czegoś
рядово́й | szeregowy, zwyczajny

C

са́мое вре́мя что́-то сде́лать | najwyższy czas coś zrobić
сайт | strona internetowa (pot.)
сбо́рка | montaż
сбор | opłata (np. skarbową)
свежевы́жатый | świeżo wyciśnięty
сверхпри́быль | zysk dodatkowy
сверх чего́-то | ponad coś
с волне́нием | z przejęciem, z poruszeniem
сдать | wynająć (komuś mieszkanie)

сде́лать что́-то – не по́ле перейти́ | nie jest tak łatwo coś zrobić (powiedzenie)
сде́лка | transakcja
сёлфи-па́лка | selfie-stick, patyk do robienia sobie selfie
се́мечки | nasiona słonecznika
сего́дняшний | dzisiejszy
сексапи́л | seksowność, seksapil (pot., slang.) (także o seksownej osobie)
селёдка под шу́бой | śledź pod pierzynką (np. pokryty gotowanymi buraczkami, jajkiem i/lub majonezem)
семена́ чиа | nasiona chia
си́ла чего́-то в чём-то | przewaga/moc czegoś polega na czymś
ска́жем че́стно | powiedzmy sobie szczerze
ска́зка | bajka
ска́зочный | bajkowy
скача́ть | ściągnąć (plik online)
склад ума́ | mentalność
склоне́ние | deklinacja
ско́ро ска́зка ска́зывается, да не ско́ро де́ло де́лается | łatwo powiedzieć, trudniej zrobić (przysłowie)
сковоро́дка с антиприга́рным покрýтием | patelnia z teflonu/z warstwą nieprzywierającą
скорба́ющий | zrozpaczony, zasmucony
скоре́е/скоре́й все́го | najpewniej
скре́па | nawias, klamra
ску́ка | nuda
словáрный запáс | zapas słownikowy/słów
словéчко | słówko
словосочета́ние | związek wyrazowy
сме́нный | wymienny
смотре́бельный | nadający się do obejrzenia
с непокры́той голово́й | bez nakrycia głowy
снима́ть де́ньги | podejmować pieniądze, wypłacać
сня́ть | nagrać, nakręcić
сня́ть | wynająć (gdzieś mieszkanie)
сня́ть что́-то с произво́дства | wycofać coś z produkcji
..., согла́сьтесь,... | ...trzeba przyznać, że...
со́пка | pagórek; wulkan
собесе́дник | rozmówca
собра́ть воеди́но | zebrać do kupy/w całość

совершенно верно | dokładnie tak
совершенство | doskonałość, perfekcja
совместно с кем-то | wspólnie z kimś
совместно с кем-то | wspólnie z kimś
совместный | wspólny
совпадать по чему-то | pokrywać się/zbiegać pod jakimś względem
совпадать с чем-то | przypadać a coś, zbiegać się (w czasie) z czymś
со временем | z czasem
согласитесь, что... | trzeba przyznać, że...
содержать семью | utrzymywać rodzinę
содержать что-то | utrzymywać coś
созвучный с чем-то | brzmiący podobnie do czegoś
создание | stworzenie
создатель | twórca
сознательный | świadomy
солёный огурец | ogórek kiszony
сообщить что-то кому-то | oznajmić coś komuś
соответствующе | odpowiednio
сопоставимый с чем-то | porównywalny z czymś
сопутствовать чему-то | sprzyjać czemuś
сородич | krajan, rodak
со слезами на глазах | ze łzami w oczach
сосредоточиться на чем-то | skupić się na czymś
составить что-то | ułożyć coś
составлять X | wynosić X
соцсети | sieci społecznościowe
Спасская башня | Baszta Spasska (w Moskwie)
спасение от чего-то | ratunek przed czymś
спасти кого-то | uratować kogoś
спелый | dojrzały
с первых кадров | od pierwszych chwil (filmu)
специи | przyprawy (ostre)
спецвыпуск | wydanie specjalne
специальный административный регион (САР) | specjalna strefa administracyjna
список | lista
спонтанный | spontaniczny
способствовать чему-то | sprzyjać czemuś, wspierać (rozwój) czegoś
справиться с чем-то | poradzić sobie z czymś

справедливый | słuszny, zasadny
справляться с чем-то | radzić sobie z czymś
спрос на что-то | popyt na coś
спряжение | koniugacja (odmiana czasowników)
сражаться с чем-то | walczyć z czymś
сражение | bitwa
с разгону | z rozpędu (*pot.*)
среда | środowisko
срок пребывания | okres pobytu
срываться | zrywać się, łamać (o głosie)
ст. л. (столовая лóжка) | łyżka stołowa
Сталинская высотка | jeden z siedmiu wysokościowców/wieżowców zbudowanych w czasach Stalina w ZSRR w stylu monumentalnego socrealizmu
стажёрский | stażysty
стать для кого-то сюрпризом | być dla kogoś niespodzianką
стать жертвой чего-то | paść ofiarą czegoś
статья расходов | pozycja na liście wydatków, wydatek
стилизовать что-то под что-то | stylizować coś na coś
стихи | wiersz, wiersze
стихийное бедствие | klęska żywiołowa
стихийя | żywioł (np. o niezaplanowanym i spontanicznym działaniu)
сторис | stories (*ang.*, o funkcji/opcji krótkiego multimedialnego postu w sieciach społecznościowych)
с точки зрения X | z punktu widzenia X
стоящий | wartościowy, wart czasu/wysiłku
столовая | stołówka
столь | na tyle, tak bardzo
страдания | cierpienia
страсть | pasja
страховка | ubezpieczenie
страховой полис | polisa ubezpieczeniowa
стремительно | błyskawicznie
стремиться что-то сделать | dążyć do zrobienia czegoś, starać się coś zrobić
стремление к чему-то | dążenie do czegoś
Стучите – и вам откроют... | Pukajcie, a będzie wam otworzone (cyt. z Biblii)
сувенирная лавка | sklep z pamiątkami
супруга | małżonka
суп фо | zupa pho (z Wietnamu)

сухофрукты | suszone owoce
существительное | rzeczownik
схематичный | schematyczny
с ходу | z marszu
сценарий | scenariusz
счастливец | szczęściarz
с чего-то надо начать | trzeba od czegoś zacząć
с чего-то открываются какие-то виды на что-то | w jakimś miejscu są jakieś widoki czegoś
с чего начать? | od czego zacząć?
считывать | kopiować, czytywać
считается, что... | uważa się, że...
съездить куда-то | przejechać się gdzieś
съёмка | robienie zdjęć; nagrywanie filmów
сырники | syrniki (rodzaj słodkich naleśników z twarogu)
сытный | sytący
сэндвич | sandwich, kanapka
сюжет | fabuła

Т

таким образом | w ten sposób
так и лезть на язык | być na końcu języka
творительный падеж | narzędnik
телеведущий | prowadzący TV
тем более | tym bardziej
темница | kazamaty, lochy
терять на чем-то | tracić na czymś/przez coś
тираж | nakład
торговая ярмарка | targi (branżowe)
торговля | handel
торговаться | targować się
тосковать по чему-то | tęsknić za czymś
тот или иной | ten czy/lub inny
точнее | dokładniej, konkretniej
трагизм | tragizm
требования к чему-то | wymagania wobec czegoś
требования относительно чего-то | wymagania co do/względem czegoś
тренировка | trening
труппа | trupa (teatralna)

туроператор | operator turystyczny, agencja turystyczna

тщательно | dokładnie, drobiazgowo

У

ужас | koszmar

устная речевая практика | praktyka w mówieniu

уважать что-то | szanować coś

увлекаться чем-то | pasjonować się czymś

увьи | niestety

угаснуть | zgasnąć

угловатый | kanciasty

угроза | zagrożenie

удачный | udany

удобство | wygoda

удостоить что-то чего-то | nagrodzić coś czymś

удочерить кого-то | zaadoptować dziewczynkę/dziewczynki

уйти из профессии | odejść z zawodu

указать что-то | wskazać na coś; określić coś

у кого-то пропал голос | ktoś stracił głos

украсить что-то чем-то | ozdobić coś czymś

умело | umiejętnie

умеренно | umiarkowanie

уменьшительное | zdrobnienie

универмаг | dom towarowy

уполномоченный по правам ребёнка | pełnomocnik ds. praw dziecka

употребляться | być stosowanym, być używanym

упрекать что-то в чём-то | krytykować coś za coś

упрощённый | uproszczony

упрятать что-то куда-то | schować coś gdzieś, ukryć

упрёк | wyrzut, zarzut (wobec kogoś)

упущение | zaniedbanie, przeoczenie

усвоение чего-то | przyswajanie czegoś, opanowanie

ускорение | przyspieszenie

условие | warunek

условный | warunkowy, umowny

успеть что-то | zdążyć coś

успешный | udany

установить что-то | zainstalować coś, ustawić (np. w programie język)

устройство | urządzenie

уступить чему-то | przegrać z czymś, zająć drugie miejsce względem czegoś

уточнить | upewnić się, sprecyzować

ухудшиться | pogorszyć się

участок | obszar

учесть ошибки | uwzględnić błędy, nauczyć się na błędach

училище | uczelnia

учреждение | urząd

уютный | przytulny

Ф

фирменное блюдо | danie firmowe

флакón | flakon

фон | tło

фонд | fundusz

формирование чего-то | kształtowanie czegoś

фотолюбитель | miłośnik fotografii

фототехника | sprzęt fotograficzny

фотохудожник | artysta-fotograf

фантази | fantasy

Х

характерная черта | cecha charakterystyczna

хвататься за любую возможность что-то делать | wykorzystywać każdą szansę na zrobienie czegoś

Х в виде Y | X pod postacią/w formie Y

Х встречается на каждом шагу | X można spotkać na każdym kroku

Х годами раньше | X lat wcześniej

хейтерский | hejterski, pełen nienawiści (online) (pot.)

хитрый | sprytny, zmyślny

хлеб из цельнозерновой муки | chleb razowy, chleb z mąki pełnoziarnistej

хлеб на закваске | chleb na zakwasie

хлопоты | starania (o coś)

хлопья | płatki

холодец | galareta (z mięsem, z nówek, rybna itp.)

храбрость | odwaga

храм | świątynia, kościół/cerkiew

хранительница | opiekunka

храниться где-то | być przechowywanym gdzieś/w czymś

хромать | kuleć (także w przenośni)

хрустальный | kryształowy

художественная литература | literatura piękna

художник | malarz, artysta

хулиганистый | chuligański, łobuzowaty

Ц

целых три возможности | aż trzy opcje

цельный | cały, nieprzetworzony

ценности | wartości

цены кусаются | ceny są zbyt wysokie, ceny nie są zbyt zachęcające (pot., slang.)

целеустремлённость | determinacja

цельнометаллическая оболочка | pełny płaszcz metalowy (pocisku, także rodzaj naboju)

ч.л. (чайная ложка) | łyżeczka (łyżeczka do herbaty)

частный | prywatny

чебурек | czeburek

чего не скажешь (про/в случае с...) | czego nie można powiedzieć (o czymś)

чего только стоит X! | już sam X jest czymś nie lada! (np. o wielkim osiągnięciu, jednym z wielu)

чек | rachunek (w restauracji)

чек-лист | lista kontrolna (ang., pot.)

человечество | ludzkość

Чемпионат мира по футболу | Mistrzostwa Świata w piłce nożnej

честолюбивый | ambitny

чинóвник | urzędnik

чрезмерно | nadmiernie

чрезмерный | nadmierny, zbyt

что-то заключается в чём-то | coś polega na czymś

что-то не лишено чего-то | coś nie jest pozbawione czegoś

что-то не оставляет кого-то в покое | coś nie przestaje kogoś zajmować/intrygować

что-то не помеха | coś nie jest przeszkodą

что-то ни на что не влияет | coś nie ma na nic wpływu

что-то скорее вопрос чего-то | coś jest w zasadzie kwestią czegoś

что-то сопутствует чему-то | coś towarzyszy czemuś

что-то состоит в чём-то | coś polega na czymś

что теперь с чем-то делать | coś teraz trzeba z czymś zrobić

чувствовать себя как будто в сказке | poczuć się jak w bajce

чувство законченности | poczucie finalności/zakończenia (czegoś)

чья-то потребности | czyjeś potrzeby

чья-то пути разошлись | czyjeś drogi się rozeszły

Ш

шальные девяностые | *pot.* chaotyczne i brutalne lata 90. XX wieku

шарлатан | szarlatan

шедевр | arcydzieło

шестидесятники | pokolenie lat 60. XX wieku (zwolenników demokracji ZSRR)

широкий угол | szeroki kąt

широкоэкранный | o szerokim ekranie

шоумен | showman

щавелевый суп | szczawiowa

щи | kapuśniak

Э

экономить | oszczędzać

электронная почта | poczta elektroniczna, e-mail

элементарный | podstawowy

элитный | elitarny, ekskluzywny

элитный | elitarny

эпично | w epicki sposób, epicko

эстрада | estrada

Ю

юбка | spódnica

юное дарование | młody talent

юный | młody

Я

яркий | jasny, błyszczący

ярмарка | jarmark

явь | jawa